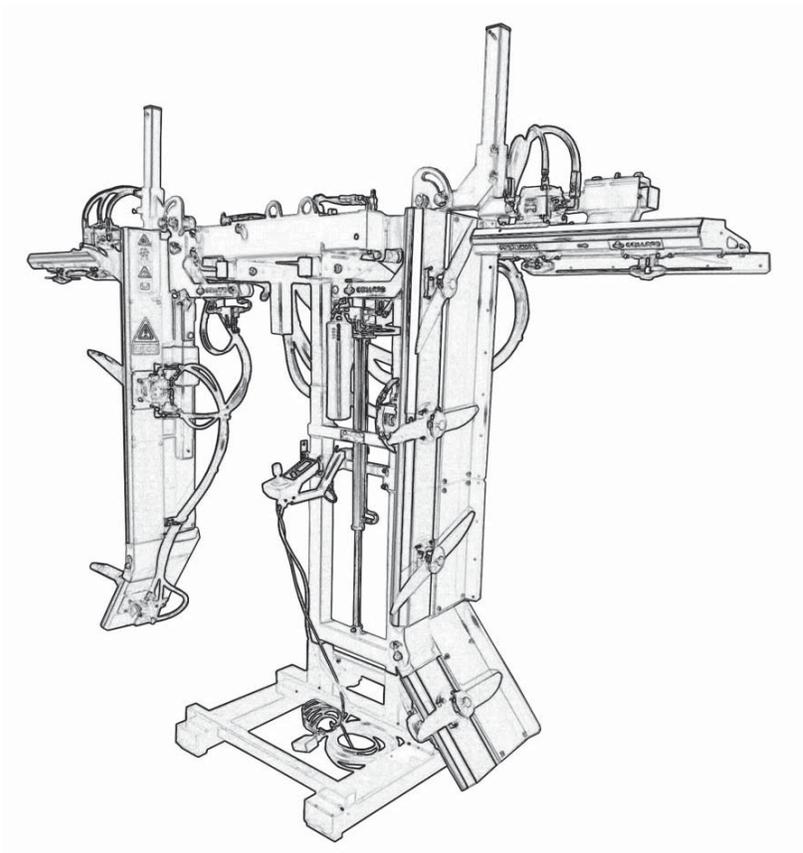


# COLLARD®

## RECORTADORA PARA VID DE UVA DE COLLARD

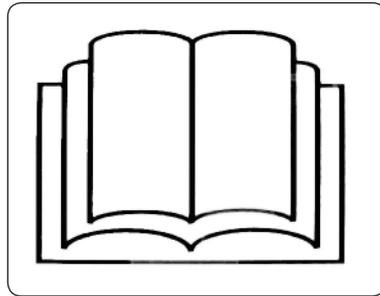


### Instrucciones de Seguridad

January 2014

# RECORTADORA PARA VID DE UVA DE COLLARD

## Instrucciones Generales De Seguridad:



Por favor, lea el manual de instrucciones antes de usar la cortadora para vid de uva.

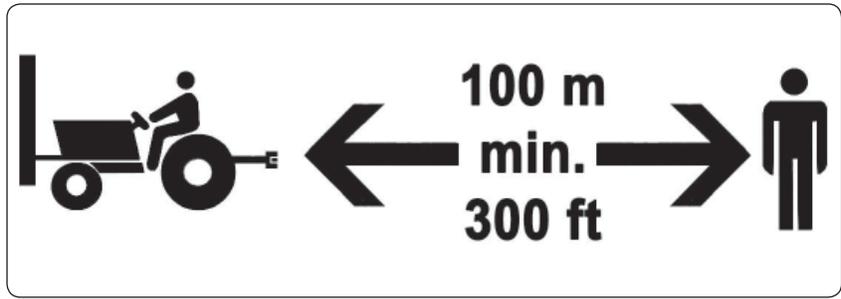


**PELIGROSO:** Mantenga sus manos, pies y ropa alejados de las piezas en movimiento.



**ALARMA:** Sólo el personal calificado debe utilizar esta máquina. Asegúrese de mantener a los niños alejados del alcance de esta máquina, incluso cuando no está funcionando.

## Instrucciones Generales De Seguridad (CONTINUAR)

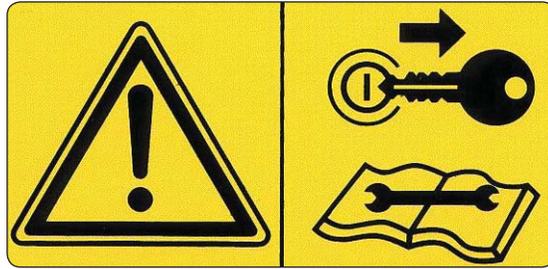


**PELIGROSO:** Está máquina tiene piezas móviles peligrosas que pueden causar heridas. Mantenga una distancia segura del tractor y la máquina.

- Asegúrese de que no hay nadie cercano a las filas del viñedo. Para mayor seguridad, utilice la bocina al comienzo de cada nueva fila del viñedo.
- Use la bocina para alertar cuando se llega al final de cada fila del viñedo.
- Cuando haya terminado de cortar la fila del viñedo y antes de empezar a cortar la siguiente fila asegúrese de apagar el mecanismo de corte.

**ATENCION:** Cuando quieran prenden la maquina de nuevo, sera 10 - 15 segundos de espera antes que prenda de nuevo por seguridad.

- Notifiquen a todos los trabajadores y demás personas que ésta máquina va a trabajar en la zona y que deben permanecer fuera del area.
- Cuando haya terminado con la máquina, asegúrese de que la cubierta protectora se coloque sobre las cuchillas de corte.
- No retire o modifique las guardas de protección estacionarias.



**ALARMA:** Antes de realizar cualquier servicio, verifique que tanto el tractor como la máquina están firmemente en el suelo en una posición estable. A continuación, apague tanto el tractor como la máquina. No se olvide de quitar la llave de ignición del tractor.

- Asegúrese de utilizar guantes de cuero al retirar o limpiar las cuchillas de corte. Esto ayudará a evitar daños por el filo de cuchilla de corte.
- Las cuchillas de corte han sido equilibradas por la Fábrica. El uso normal afectará el borde de la cuchilla de corte. Si la cuchilla recibe un impacto fuerte o se deforma, se debe reemplazar.
- Las cuchillas son muy afiladas. Asegúrese de que utiliza la herramienta de sujeción hoja suministrada por Collard al trabajar con las cuchillas.

### NO REPARE CUCHILLAS!

- Cada vez que las cuchillas de corte se retiran, las tuercas de nyloc deben ser sustituidas por otras nuevas.
- Los componentes hidráulicos se fijan en la fábrica. Sólo su distribuidor Collard está autorizado para hacer cualquier ajuste.

- **Antes de operar la máquina, asegúrese de que todas las tuercas, pernos estén apretados. Observe cuidadosamente el soporte de montaje de la máquina a donde se un al tractor. Asegúrese de que todas las conexiones hidráulicas y eléctricas están seguras.**
- **Es muy importante que las gafas protectoras (lentes protectoras) sean usados en todo momento.**
- **Asegúrese de que No Haya Personas, especialmente niños, en la zona antes de poner a funcionar la máquina de corte.**
- **Nunca debe haber nadie sobre el tractor o máquina, con excepción del conductor.**
- **El conductor del tractor No debe abandonar el tractor hasta que la máquina de corte se detiene completamente, el motor del tractor esta apagado y la llave ha sido quitada.**
- **Cualquier operación de limpieza o de otros pequeños ajustes que se requieran deben ser realizadas por el operador del tractor en el área a donde esta trabajando. Todos los otros ajustes se deben hacer en el taller de servicio.**

